

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 25 (1962)  
**Heft:** [9]  
  
**Rubrik:** Laugh a little ...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SWISS WATCHMAKING INDUSTRY AWARDED ADVERTISING PRIZE

A committee of experts set up by the American magazine Reader's Digest has just awarded a first prize to the Swiss Federation of Associations of Watch Manufacturers (FH) for the advertising this group carried out in the United States between 1955 and 1961. It is interesting to note that very few foreign firms have so far succeeded in winning the prizes for advertising awarded by this jury. In the field of watchmaking, there are only two prize-winners: the Swiss FH and an American company.

---

### Laugh a little . . .

The old Indian comes to town for the first time in his life. He is shown one of the largest shops and the lift takes his particular fancy. An old woman enters the lift, the automatic doors close and the lift rises upwards out of sight. After a little while the lift comes down again and a sweet young girl steps out. "If I had known that such things happen in town," says the old Indian, "I would have brought my old squaw along."

\* \* \*

I met a colleague who sat alone at his usual table in the "Wirtschaft." He held a pack of cards in his hands. When I asked him if it was interesting to "Jass" with himself he answered me: "It would be quite good, if only I did not have to run around the table."

\* \* \*

Dialogue: "What actually do you do now?"

"I work for the government."

"Are you a government employee?"

"No. Taxpayer."

—From Nebelspalter

### ADVERTISING SPACE AVAILABLE

For information write to.— A. BILAND,  
TE RAPA, R.D. 8,  
FRANKTON JUNCTION.